

living connect® is an electronic radiator thermostat for residential use with a Danfoss Link™ system (for further information on the system, please refer to Installation Guide for Danfoss Link™ CC central controller).

Inserting the batteries

Remove the battery cover and insert two AA batteries. Make sure the batteries are correctly oriented. Rechargeable batteries must not be used. When replacing batteries the programme settings will be preserved, but after two minutes the settings for time and date are reset.

Installing *living connect*®

flashing on the display prior to installing.

- Start by mounting the appropriate adapter.
- Tighten RA adapter using the 2 mm Allen key, hand-tighten K adapter (max. 5 Nm).
- Screw the thermostat onto the adapter and tighten by hand (max. 5 Nm).
- A large *flashes, press  to fix *living connect*®.*
- For removing and re-installation, please refer to www.living.danfoss.com

Adding *living connect*® to a system

The process of adding the *living connect*® to a system is performed on the Danfoss Link™ CC. Note that the *living connect*® must be added to a room. When adding, press and release , and observe that back light and antenna symbol are flashing. For further information, please refer to the Danfoss Link™ CC installation guide.

Display and buttons

Battery symbol

The set temperature

Network connection

Lock

Frost protection

Alarm

Use   to navigate the display and the menus and to set the temperature, and use  to select and confirm.

Testing the connection

Press  for at least 3 seconds until *flashing* is displayed.

Press  until *Li* is displayed.

Press  to test the connection.

Li disappears when the connection is made and a message is displayed on the Danfoss Link™ CC.

If no connection can be made, the alarm symbol  and the antenna symbol  flash.

Temperature control and adjustment

The temperature is usually controlled via Danfoss Link™ CC, but may be changed at any time using the thermostat's buttons. If this is done, the thermostat sends a message to Danfoss Link™ CC, instructing it to synchronise the other thermostats in the same room.

Technical specifications

Thermostat type	Programmable electronic radiator valve controller
Recommended use	Residential (pollution degree 2)
Actuator	Electromechanical
Display	Grey digital with backlight
Software classification	A
Control	PID
Transmission frequency / range	868.42 MHz / up to 30 m
Power supply	2 x 1.5 V alkaline AA batteries
Power consumption	3 µW in standby 1.2 W when active
Battery life	2 years
Low batteri signal	Battery icon will flash in display. If battery level is critical, the whole display will flash.
Ambient temp. range	0 to 40°C
Transportation temp. range	-20 to 65°C
Max. water temp.	90°C
Temp. setting range	4 to 28°C
Measurement interval	Measures temp. every minute
Clock accuracy	+/- 10 min/year
Spindle movement	Linear, up to 4.5 mm, max. 2 mm on valve (1 mm/s)
Noise level	<30 dBA
Safety classification	Type 1
Weight (incl. batteries)	177 g (with RA adapter)
IP class	20

Tested for safety and EMC requirements as specified in EN 0730-1, EN 60730-2-9 and EN 60730-2-14.

To see the full installation and user guide, go to www.living.danfoss.com or see videos about installation and programming on www.YouTube.com - search for Danfoss living connect.



Safety precautions

The thermostat is not intended for children and must not be used as a toy. Do not leave packaging materials where children may be tempted to play with them, as this is extremely dangerous. Do not attempt to dismantle the thermostat as it contains no user-serviceable parts. If error code E1, E2 etc. is shown in the display or other defects appear, please return the thermostat to the distributor.

living connect® ist ein elektronischer Heizkörperthermostat für Wohnräume in Verbindung mit einem Danfoss Link™-System (weitere Informationen zum System sind in der Installationsanleitung zum Danfoss Link™ CC-Zentralregler enthalten).

Batterien einlegen

Die Batterieabdeckung abnehmen und die beiden AA-Batterien einlegen. Darauf achten, dass sie richtig eingelegt werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nicht verwendet werden.

Bei einem Batteriewechsel bleiben die Programmeinstellungen zunächst gespeichert, nach zwei Minuten werden Uhrzeit- und Datumeinstellungen zurückgesetzt.

Montage *living connect*®

- Vor der Montage muss ein *flashing* auf dem Display aufblinken.*
- Mit der Montage des entsprechenden Adapters beginnen.
 - Den RA-Adapter mithilfe des 2-mm-Inbusschlüssels festziehen. Den K-Adapter von Hand (max. 5 Nm) festziehen.
 - Den Thermostat auf den Adapter schrauben und handfest (max. 5 Nm) anziehen.
 - Ein großes *blinkt, drücken Sie  zum Fixieren von *living connect*®.*
 - Informationen zum Ausbau und zur Re-Installation finden Sie unter www.living.danfoss.com

Hinzufügen von *living connect*® in ein System

Das Anmelden von *living connect*® in einem System erfolgt über den Danfoss Link™ CC. Beachten Sie, dass *living connect*® einem Raum zugeordnet werden muss. Zum Hinzufügen , kurz drücken und wieder loslassen. Die Hintergrundbeleuchtung und das Antennensymbol müssen blinken. Weitere Informationen sind in der Installationsanleitung des Danfoss Link™ CC enthalten.

Display und Tasten

Batteriesymbol

Temperatureinstellwert

Netzwerkverbindung

Sperre

Frostschutz

Alarm

Mit den Tasten   navigieren Sie im Display sowie in den Menüs und stellen die Temperatur ein, mit  bestätigen Sie die Auswahl.

Verbindungstest

Halten Sie die Taste  für mindestens 3 Sekunden gedrückt bis *flashing* angezeigt wird.

Drücken Sie  bis *Li* angezeigt wird.

Drücken Sie , um die Verbindung zu testen.

Li verschwindet, wenn eine Verbindung besteht. Auf dem Danfoss Link™ CC erscheint eine Meldung.

Wenn keine Verbindung hergestellt werden kann, blinken die Symbole Alarm  und Antenne .

Temperaturregelung und -einstellung

Die Temperatur wird normalerweise über den Danfoss Link™ CC gesteuert, kann aber jederzeit mithilfe der Tasten am Thermostat geändert werden. Wenn dies geschehen ist, sendet der Thermostat eine Meldung an Danfoss Link™ CC, der dann weitere Thermostate in diesem Raum synchronisiert (falls vorhanden).

Technische Daten

Thermostattyp	Programmierbarer elektronischer Heizkörperthermostat
Empfohlener Einsatzzweck	in Wohnräumen (Verschmutzungsgrad 2)
Stellantrieb	Elektromechanisch
Display	Digitalanzeige in grau mit Hintergrundbeleuchtung
Softwareklasse	A
Regelung	PID
Übertragungsfrequenz/-bereich	868,42 MHz/bis zu 30 m
Spannungsversorgung	2 x 1,5 V AA-Alkalibatterien
Leistungsaufnahme	3 µW im Standby-Modus 1,2 W im Betriebsmodus
Batterielebensdauer	2 Jahre
Signal „Batterie fast leer“	Das Batteriesymbol blinkt im Display auf. Liegt der Batteriezustand im kritischen Bereich, blinkt das gesamte Display.
Umgebungstemperatur	0 bis 40°C
Transporttemperatur	-20 bis 65°C
Max. Wassertemp.	90°C
Temperatureinstellbereich	4 bis 28°C
Messfrequenz	Temperaturmessg. jede Minute
Uhrstand	+/- 10 Min/Jahr
Spindelbewegung	linear, bis zu 4,5 mm, max. 2 mm am Ventil (1 mm/s)
Geräuschpegel	<30 dBA
Sicherheitsklasse	Typ 1
Gewicht (inkl. Batterie)	177 g (beim RA-Adapter)
IP-Schutzart	20

Auf Sicherheit und EMC nach EN 0730-1, EN 60730-2-9 und EN 60730-2-14 geprüft.

Die vollständige Installations- und Bedienungsanleitung finden Sie unter www.living.danfoss.com, zur Installation und Programmierung stehen Videos auf www.YouTube.com zur Verfügung - geben Sie in das Suchfeld „Danfoss living connect“ ein.



Sicherheitshinweise

Der Thermostat ist nicht für Kinder geeignet und darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Verpackungsmaterialien kindersicher lagern oder entsorgen. Den Thermostat nicht zerlegen, denn er enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenn der Fehlercode E1, E2 usw. auf dem Display angezeigt wird oder andere Defekte auftreten, den Thermostat dem Händler zurückgeben.

living connect® est une tête électronique à usage résidentiel associée au système Danfoss Link™ (pour plus d'informations sur ce système, veuillez consulter le guide d'installation du régulateur central Danfoss Link™ CC).

Insertion des piles

Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez les deux piles AA. Vérifiez que les piles sont correctement orientées. Il n'est pas possible d'utiliser des piles rechargeables.

Lors du remplacement des piles, les réglages de programme sont conservés, mais les réglages de date et d'heure sont réinitialisés au bout de deux minutes.

Installation de *living connect*®

doit clignoter à l'écran avant l'installation.

- Commencez par monter l'adaptateur approprié.
- Fixez l'adaptateur RA à l'aide de la clé Allen de 2 mm. Serrez l'adaptateur fileté manuellement (5 Nm max.).
- Vissez le thermostat sur l'adaptateur puis serrez à la main (5 Nm max.).
- Un grand *clignote, appuyez sur  pour fixer *living connect*®.*
- Pour le démontage et la réinstallation, veuillez consulter www.living.danfoss.com

Ajout de *living connect*® à un système

L'ajout du *living connect*® à un système s'effectue depuis le Danfoss Link™ CC. Notez que le *living connect*® doit être affecté à une pièce. Lors de l'ajout, appuyez sur , puis relâchez. Vérifiez ensuite que le rétroéclairage et le symbole de l'antenne clignotent. Pour plus d'informations, consultez le guide d'installation du Danfoss Link™ CC.

Affichage et boutons

Symbole de pile

Température définie

Connexion au réseau

Verrou

Protection antigel

Alarme

Utilisez   pour parcourir l'affichage et les menus et pour régler la température, puis utilisez  pour sélectionner et confirmer.

Test de la connexion

Appuyez sur  pendant au moins 3 s jusqu'à ce que *flashing* s'affiche.

Appuyez sur  jusqu'à ce que *Li* s'affiche.

Appuyez sur  pour tester la connexion.

Li disparaît une fois la connexion établie et un message s'affiche sur le Danfoss Link™ CC.

Si la connexion ne peut pas être établie, les symboles d'alarme  et d'antenne  clignotent.

Régulation et réglage de la température

Normalement, la température est régulée par le Danfoss Link™ CC, mais il est possible de la modifier n'importe quand à l'aide des boutons du thermostat. Le thermostat envoie alors un message au Danfoss Link™ CC, lui demandant de synchroniser les autres thermostats dans la pièce.

Spécifications techniques

Type de thermostat	Régulateur de robinet de radiateur électronique programmable
Utilisation recommandée	Résidentielle (degré de pollution 2)
Actionneur	Électromécanique
Écran	Numérique, rétroéclairé, gris
Classe du logiciel	A
Régulation	PID
Fréquence/portée de transmission	868,42 MHz/jusqu'à 30 m
Alimentation	2 piles alcalines AA 1,5 V
Puissance consommée	3 µW en veille 1,2 W en activité
Durée de vie des piles	2 ans
Signal de piles faibles	L'icône de pile clignote à l'écran. Si le niveau critique des piles est atteint, tout l'écran se met à clignoter.
Plage de temp. ambiante	0 à +40°C
Plage de température de transport	-20 à +65°C
Temp. max. de l'eau	90°C
Plage de réglage de la température	+4 à +28°C
Intervalle de mesure	Mesure de la temp. toutes les minutes
Précision de l'horloge	+/- 10 min/an
Déplacement de la tige	Linéaire, jusqu'à 4,5 mm, 2 mm max. sur la vanne (1 mm/s)
Niveau sonore	< 30 dBA
Classe de sécurité	Type 1
Poids (piles incluses)	177 g (avec adaptateur RA)
Classe IP	20

Testé et conforme aux exigences de sécurité et de CEM spécifiées dans les normes EN 0730-1, EN 60730-2-9 et EN 60730-2-14.

Pour consulter le manuel complet d'installation et d'utilisation, rendez-vous sur www.living.danfoss.com. Vous pouvez également voir des vidéos à propos de l'installation et de la programmation sur www.youtube.com en cherchant les termes Danfoss living connect.



Consignes de sécurité

Le thermostat n'est pas destiné aux enfants et ne doit pas être utilisé comme un jouet. Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants. Ils pourraient être tentés de jouer avec, ce qui est très dangereux. N'essayez pas de démonter le thermostat car l'entretien de ses pièces n'est pas du ressort de l'utilisateur. Si le code d'erreur E1, E2, etc. s'affiche à l'écran ou si d'autres défauts se manifestent, renvoyez le thermostat au distributeur.



living connect® er en elektronisk radiatortermostat til boliger med et Danfoss Link™-system (se installationsvejledningen til Danfoss Link™ CC central styreenhed for at få yderligere oplysninger om systemet).

Isætning af batterier

Fjern batteridækslet, og sæt de to AA-batterier i. Sørg for, at batterierne vender rigtigt. Der må ikke anvendes genopladelige batterier.

Ved udskiftning af batterierne bevares programindstillingerne, men efter to minutter nulstilles indstillingerne for tid og dato.

Montering af *living connect*®

- skal blinke på displayet, før monterina kan foretaes.*
- Termostaten sættes på evt. nill og spændes fast med unbrakonøglen.
 - Hold  inde i ca. 3 sek. for at fikser *living connect*®.
 - Se www.living.danfoss.com for oplysninger om afmontering og genmontering.

Tilmelding af *living connect*® til et system

Processen med at tilmelde *living connect*® til et system udføres ved hjælp af Danfoss Link™ CC. Bemærk, at *living connect*® skal tilmeldes til et rum. Under tilmelding: Tryk på , og hold den inde. Hold øje med, at baggrundslyset og antennesymbolet blinker. Se installationsvejledningen til Danfoss Link™ CC for yderligere oplysninger.

Display og knapper

Batterisymbol

Den indstillede temperatur

Netværksforbindelse

Børnesikring

Frostsikring

Alarm

Brug   til at navigere på displayet og i menuerne og indstille temperaturen. Brug  til at vælge og bekræfte.

Test af forbindelse

Tryk på  i mindst 3 sekunder, indtil *flashing* vises.

Tryk på  indtil *Li* vises.

Tryk på  for at teste forbindelsen.

Li forsvinder, når forbindelsen er oprettet, og der vises en meddelelse på Danfoss Link™ CC.

Hvis forbindelsen ikke oprettes, blinker alarmsymbolet  og antennesymbolet .

Temperaturstyring og -justering

Temperaturen styres sædvanligvis via Danfoss Link™ CC, men den kan når som helst ændres ved hjælp af termostatsens knapper. I så fald sender termostaten besked til Danfoss Link™ CC om at synkronisere de øvrige termostater i samme rum.

Tekniske specifikationer

Thermostattype	Programmerbar elektronisk radiatortermostat
Anbefalet brug	Boliger (forureningsgrad 2)
Aktuator	Elektromekanisk
Display	Gråt, digitalt, med baggrundsbelysning
Softwareklasse	A
Styring	PID
Sendefrekvens/rækkevidde	868,42 MHz/op til 30 m
Strømforsyning	2 x 1,5 V alkaline AA-batterier
Strømforbrug	3 µW ved standby - 1,2 W hvis aktiv
Batterilevetid	2 år
Signal for lavt batteriniveau	Batteriikon blinker i displayet. Hvis batteriniveauet er kritisk, blinker hele displayet.
Omgivelsestemperatur	0 til 40°C
Transporttemperatur	-20 til 65°C
Max. vandtemperatur	90°C
Indstilling af temperatormråde	4 til 28°C
Målingsinterval	Måler temperaturen hvert minut
Urets nøjagtighed	+/- 10 min/år
Spindelvandring	Lineær, op til 4,5 mm, maks. 2 mm på ventil (1 mm/s)
Støjniveau	<30 dBA
Sikkerhedsklasse	Type 1
Vægt (inkl. batterier)	177 g (med RA-adapter)
IP-klasse	20

Testet for sikkerhed og EMC-krav i henhold til EN 0730-1, EN 60730-2-9 og EN 60730-2-14.

Hele installations- og brugervejledningen findes på www.living.danfoss.com. Der findes videoer om installation og programmering på www.YouTube.com - søg efter Danfoss living connect.



Sikkerhedsregler

Termostaten er ikke beregnet til børn og må ikke bruges som legetøj. Efterlad ikke emballagen, hvor børn kan blive fristet til at lege med den, da det er særdeles farligt. Forsøg ikke at skille termostaten ad. Den indeholder ikke dele, som en bruger kan reparere. Hvis fejlkode E1, E2 osv. vises på displayet, eller hvis der opstår andre defekter, bedes du returnere termostaten til forhandleren.

living connect® är en elektronisk radiatortermostat för hemmabruk med ett Danfoss Link™-system. Mer information om systemet finns i installationshand-boken för Danfoss Link™ CC.

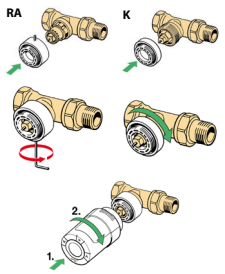
Så här sätter du i batterierna

Ta bort batteriluckan och sätt i två AA-batterier. Se till att batterierna sitter åt rätt håll. Laddningsbara batterier får inte användas. Dina inställningar sparas när du byter ut batterierna men inställningarna för datum och tid återställs efter två minuter.

Installera *living connect*®

⌚ *måste blinka på displayen före installationen.*

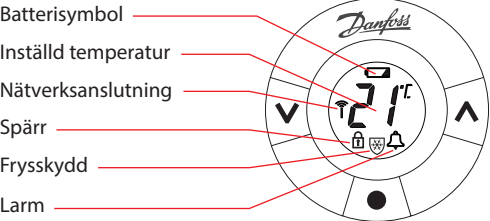
- Börja med att montera lämplig adapter.
- Dra åt RA-adaptern med insexnyckeln på 2 mm, dra åt K-adaptern för hand (max. 5 Nm).
- Skruva fast termostaten på adaptern och dra åt för hand (max. 5 Nm).
- Ett stort ⌚ blinkar, tryck på ⏏ för att låsa fast *living connect*®.
- Information om borttagning och om installation finns på www.living.danfoss.com



Lägga till *living connect*® till ett system

Danfoss Link™ CC används för att lägga till *living connect*® i ett system. Observera att *living connect*® måste läggas till ett rum. Lagg till enheten genom att trycka in och sedan släppa upp ⏏. Kontrollera att bakgrundsbelysningen och antensnsymbolen blinkar. Mer information finns i installationshandboken för Danfoss Link™ CC.

Display och knappar



Använd ⏏ för att navigera på displayen och i meny-erna och ställa in temperaturen. Använd ⏏ för att välja och bekräfta.

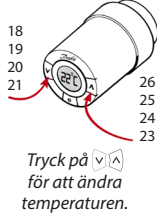
Testa anslutningen

Tryck på ⏏ i minst 3 sekunder tills ⌚ visas. Tryck på ⏏ tills L visas. Tryck på ⏏ för att testa anslutningen. L försvinner när anslutningen har upprättats och ett meddelande visas på Danfoss Link™ CC.

Om en anslutning inte kan upprättas visas larmsymbolen ⚡ och antensnsymbolen ⏏ blinkar.

Reglering och justering av temperatur

Temperaturen regleras vanligen via Danfoss Link™ CC, men kan också när som helst ändras med knapparna på termostaten. Om detta görs skickas ett meddelande från termostaten till Danfoss Link™ CC, så att övriga termostater i samma rum anpassas efter den nya inställningen.



Tekniska specifikationer

Termostattyp	Programmerbar elektronisk styrenhet för radiatorventiler
Rekommenderat användningsområde	Bostäder (föreningensgrad 2)
Motor	Elektromekanisk
Display	Grå digital med bakgrundsbelysning
Programvaruklassificering	A
Styrning	PID
Sändningsfrekvens/räckvidd	868,42 MHz/upp till 30 m
Strömförsörjning	2 x 1,5 V alkaliska AA-batterier
Effektförbrukning	3 µW i standbyläge 1,2 W vid aktivitet
Batterilivslängd	2 år
Signal vid låg batterinivå	Batterisymbolen blinkar på displayen. Om batterinivån är mycket låg blinkar hela displayen.
Omgivningstemperatur-område	0 till 40°C
Transporttemperatur-område	-20 till 65°C
Max. vattentemperatur	90°C
Temperaturinställnings-område	4 till 28°C
Mätningsintervall	Mäter temp. varje minut
Tidsexakthet	+/- 10 min/år
Spindelrörelse	Linjär, upp till 4,5 mm, max. 2 mm på ventil (1 mm/s)
Ljudnivå	<30 dBA
Säkerhetsklass	Typ 1
Vikt (inklusive batterier)	177 g (med RA-adapter)
IP-klass	20

Testad med avseende på säkerhet och EMC-krav enligt specifikationerna i SS-EN 0730-1, SS-EN 60730-2-9 och SS-EN 60730-2-14.

Den kompletta installations- och användarhand-boken finns tillgänglig på www.living.danfoss.com, och om du vill se videor om installation och programmering går du till www.YouTube.com och söker efter Danfoss living connect.



Säkerhetsåtgärder
Termostaten är inte avsedd att hanteras av barn, och får inte användas som leksak. Lämna inte förpackningsmaterialet där barn kan komma åt att leka med det, eftersom farliga situationer lätt kan uppstå. Försök aldrig att plocka isär termostaten eftersom den inte innehåller några delar som kan repareras av användaren. Returnera termostaten till återförsäljaren om felkod E1, E2 osv. syns i displayen, eller om andra fel uppstår.

living connect® on kotitalouksille tarkoitettu elektroninen patteritermostaatti, jota käytetään Danfoss Link™-järjestelmän kanssa (ks. järjestelmän lisätiedot Danfoss Link™ CC -keskusyksikön asennusoppaasta).

Paristojen asentaminen

Poista paristokotelon kansi ja aseta kaksi AA-paristoa koteloon. Varmista, että paristot asetetaan oikein päin. Ladattavia paristoja ei saa käyttää.

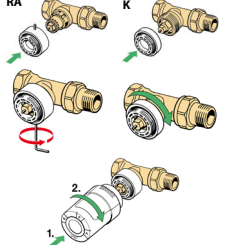
Kun paristoja vaihdetaan, ohjelmistoasetukset säilyvät. Aika- ja päivämääräasetukset kuitenkin nollautuvat kahden minuutin kuluttua.



living connect® -termostaatin asentaminen

⌚-kirjaimen *on vilkuttava* näytössä ennen asennusta.

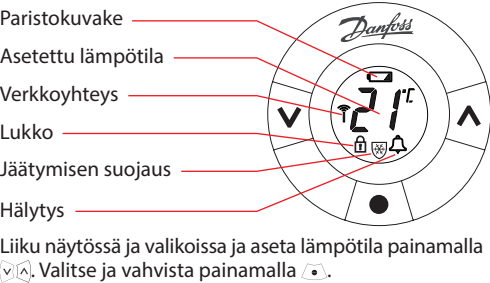
- Aloita asentamalla sopiva sovitin.
- Kiristä RA-sovitin 2 mm:n kuusiokoloavaimella. Kiristä K-sovitin käsin (enint. 5 Nm).
- Kierrä termostaatti kiinni sovittimeen ja kiristä käsin (enint. 5 Nm).
- Suuri ⌚ vilkkuu, kiinnitä ⏏ *living connect*® painamalla.
- Katso ohjeet irrotukseen ja uudelleen asentamiseen osoitteesta www.living.danfoss.com.



living connect® -termostaatin lisääminen järjestelmään

living connect® -termostaatti lisätään järjestelmään Danfoss Link™ CC -keskusyksikön kautta. Huomaa, että *living connect*® -termostaatti on lisättävä huoneeseen. Lisää painamalla ja vapauttamalla ⏏ ja varmista, että taustavalvo ja antennikuvake vilkkuvat. Lisätietoja on Danfoss Link™ CC -keskusyksikön asennusohjeessa.

Näyttö ja painikkeet



Yhteyden testaaminen

Paina ⏏-painiketta ainakin 3 sekunnin ajan, kunnes näyttöön ilmestyy ⌚. Paina ⏏-painiketta, kunnes näyttöön ilmestyy L. Testaa yhteys painamalla ⏏. L katoaa näytöstä, kun yhteys on luotu ja Danfoss Link™ CC -keskusyksikköön ilmestyy viesti.

Jos yhteyttä ei voida muodostaa, hälytyskuvake ⚡ ja antennikuvake ⏏ vilkkuvat.

Lämpötilan ohjaus ja säätö

Lämpötilaa ohjataan yleensä Danfoss Link™ CC -keskusyksiköstä, mutta lämpötilaa voidaan muuttaa milloin tahansa myös termostaatin painikkeilla. Jos näin toimitaan, termostaatti lähettää viestin Danfoss Link™ CC -keskusyksikköön saman huoneen muiden termostaattien synkronoimiseksi.



Tekniset tiedot

Termostaatin tyyppi	Ohjelmoitava elektroninen patteriventtiilin ohjain
Suositeltu käyttötarkoitus	Kotitalouksiin (liikaantumisaste 2)
Toimilaite	Sähkömekaaninen
Näyttö	Taustavalaistua harmaa digitaalinäyttö
Ohjelmistoluokitus	A
Ohjaus	PID
Lähetystaajuus/kantama	868,42 MHz / enint. 30 m
Syöttöjännite	2 x 1,5 V:n AA-alkaliparistoa
Virrankulutus	3 µW valmiustilassa 1,2 W aktiivisena
Pariston kesto	Noin 2 vuotta
Pariston matalan varauksen ilmoitustapa	Paristokuvake vilkkuu näytöllä. Jos pariston varaus on loppumaisillaan, koko näyttö vilkkuu.
Käyttölämpötila-alue	0 ... 40°C
Kuljetuslämpötila-alue	-20 ... 65°C
Maks. veden lämpötila	90°C
Lämpötilan asetusalue	4 ... 28°C
Mittausväli	Mittaa lämpötilan joka minuutti
Kellon tarkkuus	+/- 10 min./vuosi
Karan liike	Lineaarinen, enintään 4,5 mm, maks. 2 mm venttiilissä (1 mm/s)
Äänitaso	<30 dBA
Turvaluokitus	Tyyppi 1
Paino (sis. paristot)	177 g (RA-sovittimen kanssa)
IP-luokka	20

Sähköturvallisuus ja sähkömagneettinen yhteensopivuus testattu standardien EN 0730-1, EN 60730-2-9 ja EN 60730-2-14 mukaan.

Asennus- ja käyttöohje on luettavissa kokonaisuudessaan osoitteesta www.living.danfoss.com. Vaihtoehtoisesti voit katsoa asennus- ja ohjelmointivideot osoitteesta www.YouTube.com hakusanalla Danfoss living connect.



Turvatoimet

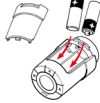
Termostaatti ei ole lelu, eikä se sovi lasten käyttöön. Älä jätä pakkausmateriaaleja paikkaan, missä lapset voivat leikkiä niillä, sillä se olisi erittäin vaarallista. Älä yritys purkaa termostaattia, sillä se ei sisällä osia, joita käyttäjä voi huoltaa. Jos näyttöön ilmestyy esimerkiksi virhekoodi E1, E2 tai jos ilmenee muita vikoja, palauta termostaatti sen toimittajalle.

living connect® to elektroniczny termostat grzejnikowy do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych w systemie Danfoss Link™. Dalsze informacje na temat tego systemu można znaleźć w podręczniku obsługi panelu centralnego Danfoss Link™ CC.

Wkładanie baterii

Zdejmij pokrywę baterii i włóż dwie baterie AA. Upewnij się, że bieguny baterii leżą we właściwych kierunkach. Nie wolno używać akumulatorów.

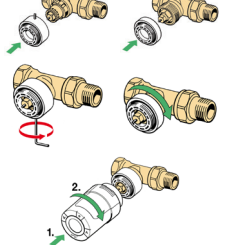
Podczas wymiany baterii ustawienia programów nie zostaną utracone, jednak po dwóch minutach zostaną zresetowane ustawienia godziny i daty.



Montaż termostatu *living connect*®

Przed zamontowaniem termostatu na wyświetlaczu musi migać litera ⌚.

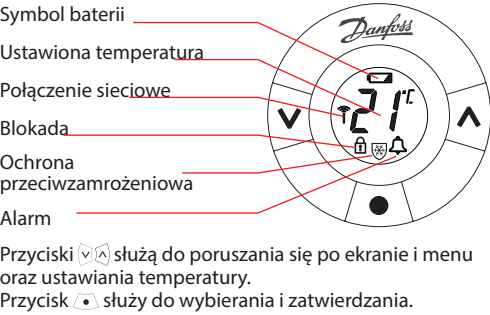
- Zacznij od zamontowania odpowiedniego adaptera.
- Adapter RA dokręć kluczem imbusowym 2 mm. Adapter K dokręć ręcznie (maks. moment dokręcania 5 Nm).
- Nakręć termostat na adapter i dokręć ręcznie (maks. 5 Nm).
- Będzie migać duża litera ⌚. Naciśnij przycisk ⏏, aby zamocować termostat *living connect*®.
- Opis zdejmowania i demontażu można znaleźć na stronie www.living.danfoss.com



Dodawanie termostatu *living connect*® do systemu

Termostat *living connect*® dodaje się do systemu za pomocą panelu centralnego Danfoss Link™ CC. Termostat *living connect*® należy dodać do pomieszczenia. Podczas dodawania naciśnij i zwolnij przycisk ⏏, a następnie sprawdź, czy podświetlenie i symbol anteny zaczęły migać. Dalsze informacje znajdują się w podręczniku obsługi panelu centralnego Danfoss Link™ CC.

Wyświetlacz i przyciski



Testowanie połączenia

Naciśnij przycisk ⏏ i przytrzymaj go przez co najmniej 3 sekundy, aż pojawi się symbol ⌚. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏏, aż pojawi się symbol L. Naciśnij przycisk ⏏, aby przetestować połączenie. Symbol L zniknie po nawiązaniu połączenia, zaś na ekranie panelu centralnego Danfoss Link™ CC pojawi się komunikat.

Jeśli nie można nawiązać połączenia, symbol alarmu ⚡ i symbol anteny ⏏ migają.

Kontrola i regulacja temperatury

Zazwyczaj temperatura jest kontrolowana za pośrednictwem panelu centralnego Danfoss Link™ CC, jednak w dowolnej chwili można ją zmienić za pomocą przycisków na termostacie. Po zmianie temperatury termostat wyśle komunikat do panelu centralnego Danfoss Link™ CC, informując go o konieczności zsynchronizowania pozostałych termostatów w tym samym pomieszczeniu.



Dane techniczne

Typ termostatu	Programowalny elektroniczny regulator grzejnikowego zaworu termostatycznego
Zalecane zastosowanie	Budownictwo rodzinne (stopień zanieczyszczenia 2)
Silownik	Elektromechaniczny
Wyświetlacz	Szary, cyfrowy, z podświetleniem
Kategoria oprogramowania	A
Regulacja	PID
Częstotliwość transmisji/zasięg	868,42 MHz/do 30 m
Zasilanie	2 baterie alkaliczne AA 1,5 V
Pobór mocy	3 µW w stanie gotowości 1,2 W podczas pracy
Trwałość baterii	2 lata
Sygnał słabej baterii	Migająca ikona baterii na wyświetlaczu. Gdy poziom baterii jest krytyczny, miga cały wyświetlacz.
Zakres temp. otoczenia	Od 0 do 40°C
Zakres temp. podczas transportu	Od -20 do 65°C
Maks. temp. wody	90°C
Zakres nastaw temp.	Od 4 do 28°C
Częstotliwość pomiarowa	Pomiar temperatury co minutę
Dokładność zegara	+/- 10 min/rok
Ruch trzpienia	Liniowy, do 4,5 mm, maks. 2 mm na zaworze (1 mm/s)
Poziom hałasu	<30 dBA
Kategoria bezpieczeństwa	Typ 1
Waga (wraz z bateriami)	177 g (z adapterem RA)
Klasa IP	20

Atestowany pod kątem wymagań dotyczących bezpieczeństwa i kompatybilności elektromagnetycznej określonych w EN 0730-1, EN 60730-2-9 i EN 60730-2-14.

Pełny podręcznik instalacji i obsługi można znaleźć na stronie www.living.danfoss.com. Filmy dotyczące instalacji i programowania można obejrzeć na stronie www.YouTube.com — należy wyszukać hasło „Danfoss living connect”.



Środki bezpieczeństwa

Termostat nie jest przeznaczony dla dzieci i nie wolno go używać jako zabawki. Nie wolno pozostawiać opakowań do zabawy dzieciom, gdyż mogą stanowić poważne zagrożenie. Nie należy podejmować próby rozbierania termostatu na elementy, ponieważ nie zawiera on części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika. Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się kod błędu E1 lub E2 albo wystąpi inna usterka, prosimy zwrócić termostat sprzedawcy.

living connect® is een elektronische radiatorthermostaat voor in de woning, in combinatie met een Danfoss Link™-systeem (zie de Installatiehandleiding voor Danfoss Link™ CC centrale regelaar voor meer informatie).

De batterijen plaatsen

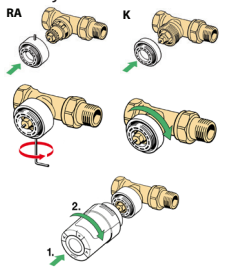
Verwijder het batterijdeksel en plaats twee AA-batterijen. Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. Gebruik geen oplaadbare batterijen. Tijdens het vervangen van de batterijen worden de programma-instellingen bewaard, maar de tijd- en datuminstellingen worden na twee minuten gereset.



living connect® installeren

Voordat met de installatie wordt begonnen, moet er een knipperende ⌚ op het display te zien zijn.

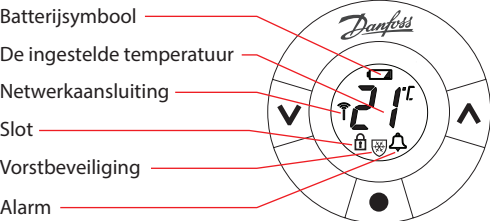
- Monteer eerst de juiste adapter.
- Draai de RA-adapter vast met de 2 mm-inbussleutel. Draai de K-adapter vast met de hand (max. 5 Nm).
- Schroef de thermostaat op de adapter en draai hem vast met de hand (max. 5 Nm).
- Er knippert een grote ⌚; druk op ⏏ om *living connect*® vast te zetten.
- Ga naar www.living.danfoss.com voor informatie over demontage en herinstallatie



living connect® toevoegen aan een systeem

De procedure voor het toevoegen van de *living connect*® aan een systeem wordt uitgevoerd op de Danfoss Link™ CC. De *living connect*® moet worden toegevoegd aan een kamer. Voor het toevoegen drukt u kort op ⏏. U ziet dat de achtergrondverlichting en het antennesymbool knipperen. Zie de Danfoss Link™ CC Installatiehandleiding voor meer informatie.

Display en knoppen



Gebruik ⏏ om op het display en in de menu's te navigeren en de temperatuur in te stellen. Gebruik ⏏ om te selecteren en te bevestigen.

De aansluiting testen

Houd ⏏ minimaal 3 seconden ingedrukt tot ⌚ wordt weergegeven. Houd ⏏ ingedrukt totdat L wordt weergegeven. Druk op ⏏ om de aansluiting te testen. L verdwijnt van het scherm als de aansluiting tot stand is gekomen en er wordt een bericht weergegeven op de Danfoss Link™ CC.



Als er geen aansluiting tot stand kan worden gebracht, knipperen het alarm-symbool ⚡ en het antennesymbool ⏏.

Regeling en aanpassing van de temperatuur

De temperatuur wordt gewoonlijk geregeld via Danfoss Link™ CC, maar kan op elk moment worden gewijzigd met de knoppen op de thermostaat. Als dat gebeurt, stuurt de thermostaat een bericht naar Danfoss Link™ CC met de instructie om de andere termostaten in dezelfde kamer te synchroniseren.



Technische specificaties

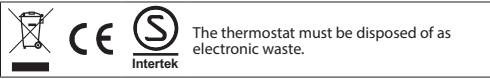
Type thermostaat	Programmeerbare elektronische radiatorafsluiterregelaar
Aanbevolen gebruik	Woonomgeving (verontreinigingsgraad 2)
Regelement	Elektromechanisch
Display	Grijs digitaal met achtergrondverlichting
Softwareclassificatie	A
Regeling	PID
Transmissiefrequentie/-bereik	868,42 MHz/tot 30 m
Voeding	2 AA-alkalinebatterijen van 1,5 V
Stroomverbruik	3 µW in stand-by 1,2 W in actieve modus
Levensduur batterij	2 jaar
Signaal batterij bijna leeg	Op het display knippert het batterijpictogram. Als het batterijniveau kritiek is, zal het hele display knipperen.
Bereik omgevingstemp.	0 tot 40°C
Temp.-bereik bij vervoer	-20 tot 65°C
Max. watertemp.	90°C
Instelbereik temp.	4 tot 28°C
Meetinterval	Meet de temp. elke minuut
Nauwkeurigheid klok	+/- 10 min./jaar
Spindelbeweging	Lineair, tot 4,5 mm, max. 2 mm op de afsluiter (1 mm/s)
Geluidsniveau	< 30 dBA
Veiligheidsclassificatie	Type 1
Gewicht (incl. batterijen)	177 g (met RA-adapter)
IP-klasse	20

Getest op veiligheid en EMC-vereisten overeenkomstig EN 60730-1, EN 60730-2-9 en EN 60730-2-14.

Ga voor de uitgebreide installatie- en gebruikershandleiding naar www.living.danfoss.com of bekijk de installatie- en programmeervideo's op www.YouTube.com – zoek naar Danfoss living connect.



Veiligheidsmaatregelen
De thermostaat is niet bedoeld voor kinderen en mag niet als speelgoed worden gebruikt. Laat geen verpakkingsmaterialen liggen op plekken waar kinderen er misschien mee gaan spelen, aangezien dit bijzonder gevaarlijk is. Probeer de thermostaat niet te demonteren. Hij bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Als een foutcode (E1, E2 enz.) op het display wordt weergegeven of er andere storingen optreden, wordt u verzocht de thermostaat terug te sturen naar de distributeur.



Danfoss A/S
Haarupvegej 11
DK-8600 Silkeborg
Denmark
Phone: +45 7488 8000
Fax: +45 7488 8100
Homepage: www.danfoss.com

Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without subsequent changes being necessary in specifications already agreed. All trademarks in this material are property of the respective companies. Danfoss and the Danfoss logotype are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.